

COOPERATIVA INTEGRAL DE AHORRO Y CRÉDITO EL RECUERDO R.L.

**NUESTRA MISIÓN: COOPERAR PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE
CON PERTINENCIA CULTURAL EN LA REGIÓN SURORIENTE”**



MEMORIA DE LABORES Enero a Diciembre 2019

REPRESENTANTE LEGAL: Santos Julio Jiménez López
GERENTE: Mauricio Vanheusden



Memoria de Labores 2019

Sede Central:

5a. avenida 0-15 zona 1, San Pedro Pínula, Jalapa
Teléfono: (502) 7922-0891, (502) 7922-1211, Fax: (502) 7922-0892
Email: elrecuerdo@gmail.com
www.cooperativaelrecuerdo.com

Centro Cultural T-21:

Ruta nacional No. 18, Km 123, En la entrada al Agua Tibia, San Pedro Pínula
Teléfono y fax; (502) 7922-0836
Email: centrot21@gmail.com

Centro Cultural de las Américas (Antiguo Palacio Municipal de Cuilapa)

5a. calle 1-09 zona 1, Cuilapa, Santa Rosa
Teléfono y fax; (502) 7886-6063
Email: centrocuilapa@gmail.com

Representante legal: Santos Julio Jiménez López
Gerente: Mauricio Vanheusden

Entidades de apoyo: Provincia de Amberes, Bélgica, Diputación Foral de Álava, Diputación Foral de Gipuzkoa, Diputación Foral de Bizkaia, Ayuntamiento de Vitoria Gasteiz.

Convenios de coordinación: Ministerio de Educación, Comisión Presidencial contra la discriminación y el racismo contra los Pueblos Indígenas CODISRA



INFORMACION GENERAL DE LA COOPERATIVA

NOMBRE:

Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito “El Recuerdo” Responsabilidad Limitada.

FECHA DE FUNDACION: Cooperativa El Recuerdo RL fue fundada el 21 de marzo de 1984 como Cooperativa Agrícola Integral. INACOP aprobó el 24 de febrero de 2015, el cambio de denominación social a Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito “El Recuerdo”, Responsabilidad Limitada con sede en Barrio Candelaria de San Pedro Pinula, Jalapa.

ASOCIADOS DE LA COOPERATIVA: Durante el año 2019 ingresaron a la cooperativa 77 nuevos asociados (49 mujeres y 28 hombres). Se retiraron 6 asociados (4 hombres y 2 mujeres). El número de asociados a diciembre 2019 es de 4,274 asociados, habiendo 3,427 mujeres (80%) y 837 hombres (20%). Del total del número de asociados se encuentran 3,417 asociados activos y 857 asociados inactivos.

PRINCIPIOS: La Cooperativa operará con apego a los principios siguientes:

1. Procurar el mejoramiento social y económico de sus asociados, mediante el esfuerzo común;
2. No perseguir fines de lucro sino de servicio a sus asociados;
3. Ser de duración indefinida y de capital variable, formado por las aportaciones nominativas de igual valor, transferibles solo entre los asociados;
4. Funcionar conforme los principios de libre adhesión, retiro voluntario, interés limitado al capital, neutralidad política y religiosa e igualdad de derechos y obligaciones de todos sus asociados;
5. Conceder a cada asociado un solo voto cualquiera que sea el número de aportaciones que posea. El ejercicio del voto podrá ser delegado, cuando así lo establezcan los estatutos;
6. Distribuir los excedentes y las pérdidas en proporción a la participación de cada asociado en las actividades de la cooperativa;
7. Establecer un fondo irrepartible entre los asociados; y
8. Fomentar la educación e integración cooperativa y el establecimiento de servicios sociales.

La misión de Cooperativa El Recuerdo R.L. es cooperar para el desarrollo sostenible con pertinencia cultural de la región suroriente de Guatemala.

La visión de Cooperativa El Recuerdo es la igualdad de derechos y oportunidades para las mujeres, la juventud y para la población Xinka y Poqomam de la región suroriente de Guatemala.



Memoria de Labores 2019

INFORME DE GERENCIA PERIODO ENERO A DICIEMBRE DE 2019

Durante el año 2019 la Cooperativa percibió ingresos por Q.6,527,350.68 de proyectos y de sus propias actividades económicas y gastos de operación y funcionamiento por un total de Q.5,874,983.24, que es 6% menos que en 2018. El siguiente cuadro presenta ingresos y gastos del año 2019.

| Fuente de Financiamiento | Proyecto | Ingresos | Gastos |
|---|--|-----------------------|-----------------------|
| Provincia Amberes | Proyecto Regional Suroriente | Q 1,820,343.79 | Q 1,771,353.18 |
| Diputación Foral Bizkaia SUBV/COOP/DESA/0042/2017 | Fortalecimiento de los mecanismos locales para identificar, denunciar, y atender casos de violencia contra las mujeres en 8 municipios de Santa Rosa, Guatemala | Q 0.00 | Q. 356,830.93 |
| Diputación Foral Álava 2017-PLURI-14. | Fortalecimiento de los mecanismos locales para identificar, denunciar, y atender casos de violencia contra las mujeres en el departamento de Jutiapa, Guatemala. | Q. 376,374.25 | Q 368,246.75 |
| Diputación Foral Gipuzkoa 2017-LANK-000041-01 | Fortalecimiento de los mecanismos locales para identificar, denunciar, y atender casos de violencia contra las mujeres en 8 municipios del departamento de Jutiapa, Guatemala. | Q. 0.00 | Q. 364,640.65 |
| Diputación Foral Gipuzkoa 2018-LANK-000036-01 | Construir ciudadanía xinka con igualdad de género en el departamento de Jutiapa, Guatemala. | Q. 456,971.96 | Q. 465,603.53 |
| Diputación Foral Gipuzkoa 2019-LANK-000045-01 | Mecanismos locales para enfrentar la violencia contra las mujeres en Jutiapa | Q. 450,206.21 | Q. 37,870.27 |
| Diputación Foral Bizkaia SUBV/COOP/DESA/0041/2019 | | Q. 895,094.15 | Q. 34,698.82 |
| Ayuntamiento Vitoria Gasteiz 17-PC-02-GTM | Autonomía Adolescente con Igualdad de Género en San Pedro Pinula. | Q 723,265.23 | Q 796,492.64 |
| Proyecto Pequeñas Donaciones (PPD-FMAM) | Proyecto a asistencia técnica | Q. 154,335.00 | Q. 54,857.50 |
| Cooperativa El Recuerdo | Fondos propios | Q 1,731,723.68 | Q. 1,624,388.97 |
| Cooperativa El Recuerdo | Costos de ventas | (Q 80,963.59) | |
| TOTALES | | Q 6,527,350.68 | Q 5,874,983.24 |

El Estado de Resultados presenta un excedente del período de Q. 26,371.12 antes de las Reservas de Ley.

| ESTADO DE RESULTADOS | |
|--|------------------|
| Ingresos | Q 6,527,350.68 |
| Egresos | (Q 5,874,983.24) |
| Fondos por aplicar periodo anterior | Q 1,260,206.84 |
| Fondos por aplicar este periodo | (Q 1,886,203.16) |
| Excedente del período después de las reservas de ley | Q 3,955.67 |

El Balance General informa que el capital en giro es de Q 9,764,321.19.

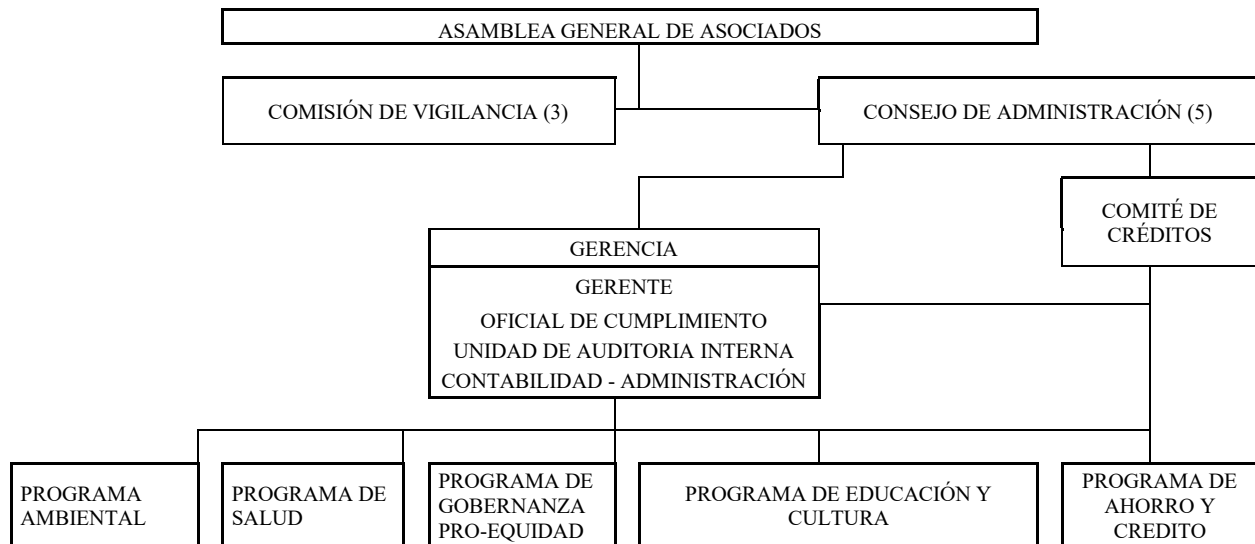
El activo neto de la Cooperativa, al cierre del período fiscal 2019, es de Q 4,061,642.58, un poco más que los 4,035,271.46 de 2018.



ACTIVIDADES REALIZADAS EN EL PERIODO ENERO - DICIEMBRE DE 2019

La Gerencia administró los recursos y bienes propios de la Cooperativa en fiel cumplimiento de la legislación vigente, los estatutos, manuales y normas de la cooperativa, los convenios de cooperación y los planes y presupuestos aprobados. Se actualizaron el Manual de funciones, Manual de normas y procedimientos contables y administrativos, y el Plan estratégico de la Cooperativa.

ORGANIGRAMA COOPERATIVA INTEGRAL DE AHORRO Y CREDITO EL RECUERDO RI (2019)





1. EL PROGRAMA AMBIENTAL

1.1. Programa educativo para la reducción de desechos sólidos.

El *Programa educativo para la reducción de desechos sólidos* tiene como objetivo crear sensibilizar a la población sobre el problema de la contaminación ambiental y fortalecer capacidades para Reducir, Reusar y Reciclar los desechos sólidos en el hogar y en la comunidad. El Programa tiene como meta atender al menos 200 Institutos Nacionales de Educación Básico (INEB) de los departamentos de Jalapa, Jutiapa y Santa Rosa y así crear una base social amplia para enfrentar el problema de la basura.

El Programa consiste en una serie de talleres, impartidos por el equipo ambiental de la cooperativa con todos los estudiantes de los tres grados de secundaria durante la jornada ordinaria de clases.

- Un taller teórico sobre contaminación ambiental, y las 3R: reciclar, reducir y reutilizar.
- Un taller práctico para elaborar una manualidad con materiales reciclados.
- Una jornada de recolección, segregación y pesa de los materiales reciclables.

Durante 2018 se capacitaron 5329 estudiantes de 83 INEB de 26 municipios de la región.

Durante 2019 se capacitaron 4,992 estudiantes de otros 78 INEB de 26 municipios de la región.

Se realizaron 6 talleres de inducción para 79 directores de institutos, 28 hombres y 51 mujeres, los cuales se desarrollaron previo a llevar a cabo actividad en cada establecimiento.

- En Jutiapa se capacitaron 3,522 estudiantes de 43 INEB de 14 municipios.
- En Santa Rosa se capacitaron 616 estudiantes de 19 INEB de 8 municipios.
- En Jalapa se capacitaron 858 estudiantes de 15 INEB de 4 municipios.

Durante las Jornadas de Reciclaje Escolar de 2019 se recolectaron 613 quintales de materiales reciclables con un valor de 13,447.00 Quetzales que se entregó a los directores para financiar mejoras en los establecimientos educativos.

1.2. Programa de sensibilización sobre cambio climático y reforestación.

La Cooperativa inició en 2018 un Programa de Sensibilización sobre cambio climático y reforestación en 27 municipios de la región con 4347 estudiantes de primaria, 5318 de básico y 3050 de diversificado para un total de 12715 participantes.

En 2019 se amplió el programa con jornadas de sensibilización en 32 municipios de la región con 15436 alumnos participantes. La Cooperativa organizó dos equipos de trabajo, para atender todos los municipios con una jornada en el inicio del invierno, que es propicio para la siembra de los árboles.

La jornada es una colaboración entre el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales, las municipalidades y la Cooperativa. Las entidades imparten charlas sobre 1) Resiliencia al Cambio climático (MARN). 2) Prevención de la contaminación ambiental y reducción de la huella de carbono (Cooperativa el Recuerdo). 3) Importancia del cuidado de los bosques y la reforestación y técnica de siembra. (UGAM). A cada alumno se entregó un árbol con el lema "*Sembrando cada vecino un árbol cada año, tendremos un municipio más verde*". Los docentes de cada grado se encargaron de dar seguimiento a la siembra y cuidados de los 15,436 árboles donados.



Memoria de Labores 2019

Durante 2019, la Cooperativa entregó 22,036 árboles para las siguientes actividades de reforestación:

- 15,436 árboles donados durante Jornadas de cambio climático.
- 3,200 árboles para proyectos de estudiantes de la USAC (donados por MARN)
- 2,200 árboles para proyectos de reforestación de asociados de la cooperativa, organizaciones sociales y la Escuela Normal para la formación de Maestras de Preprimaria de Jalapa.
- 1,200 árboles para reforestación de centro T-21

De estas 22,036 plantas:

- 15,836 plantas fueron producidas por el vivero del centro T-21
- 5,200 plantas fueron gestionadas con el MARN
- 1,000 plantas fueron donados por la Municipalidad Santa Rosa de Lima

1.3. Programa Agroforestal.

1.3.1. Curso de agricultura sostenible.

En 2018, el Centro T-21 de San Pedro Pinula fue acreditado como Centro Municipal de Capacitación y Formación Humana (CEMUCAF), para impartir cursos técnicos del sistema extraescolar. Durante 2018 el T-21 impartió dos cursos de agricultura sostenible certificados para 72 adolescente. Los participantes produjeron 21,620 árboles en el vivero forestal del centro.

Durante 2019, CER elaboró su *manual de buenas prácticas para la conservación de la biodiversidad y la adaptación a una agricultura climáticamente inteligente*, que contiene 24 temas organizados en cinco bloques, que abarcan los sistemas de labranza y cultivo, las buenas prácticas agroforestales, el manejo de fertilidad de los suelos, la conservación de la biodiversidad y el manejo integrado de plagas.

Durante 2019 se implementó un nuevo curso de capacitación agroforestal con 34 jóvenes (16 mujeres, 18 hombres) con una duración de 120 horas impartidos en 31 semanas. En el curso se impartieron los 24 temas del manual y se dedicaron 7 semanas a la reforestación.

Un componente muy importante del curso es el manejo del vivero forestal del centro. Durante 2019 los jóvenes produjeron 21,973 plantas en vivero de las siguientes variedades: cedro, matiliguete, palo blanco, paraíso, conacaste, aripin, torreliana, ciprés, casuarina, madre cacao, pito y pino. Buena parte de esta producción fue destinado a las Jornadas de Cambio Climático. Otro aspecto importante del curso ha sido la reforestación. Los participantes sembraron 1200 árboles de cedro, matiliguete, ciprés, entre otros, para reforestar una hectárea del terreno recién adquirido por la cooperativa y 280 metros lineales de cercos vivos.

1.3.2. Establecimiento de Parque Ecológico T-21.

La Cooperativa compró en 2019 un terreno de 10 Ha colindante al Centro T-21 con el propósito de establecer un parque ecológico con un área de bosque con árboles nativos con fines conservacionistas y recreativos, un área de producción agrícola, y un vivero forestal que permite producir plantas nativas para la región.

Durante 2019, los participantes del curso reforestaron una hectárea de terreno en dicho terreno como parte de sus prácticas, sembrando 1200 árboles.

1.3.3. Proyectos de apoyo a la biodiversidad.

El equipo ambiental continuó con la colaboración administrativa con el Centro de Estudios Conservacionistas de la USAC (CECON) en la protección de la tortuga marina y propagación de manglares en la reserva natural de Monterrico que inició hace más de diez años. Se donaron 12,000 tickets de registro y control de liberaciones de tortugas marinas para la temporada 2019-20. Además, se dotó de equipo de cómputo para uso en oficina del tortugario. Se realizaron reuniones con del Director Nacional de CECON para fortalecer la capacidad de CECON en el manejo administrativo de las actividades del tortugario.



1.4. Programa de servicios ambientales

1.4.1. Planta de reciclaje

El Recuerdo ha sido pionera en la región en materia de reciclaje. Su planta central de reciclaje está ubicada en San Pedro Pinula, donde se recibe y separa el material reciclable proveniente de promotores ambientales del municipio y de las jornadas ambientales en las escuelas de la región, para luego venderlo a las empresas recicladoras. Durante 2019 la planta procesó 1,332 quintales de materiales, un 20% más que 2018. El incremento consistió sobre todo en el reciclaje de papel. El cartón ya no se está recolectando, porque no hay empresa que lo reciba.

| 2017 | | 2018 | | 2019 | |
|-----------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|
| MATERIAL | TOTAL qq comprado | MATERIAL | TOTAL qq comprado | MATERIAL | TOTAL qq comprado |
| Plástico transparente | 208 | Plástico transparente | 253 | Plástico transparente | 337.07 |
| Plástico de Color | 21 | Plástico de Color | 44 | Plástico de Color | 48.60 |
| Plástico Duro | 2 | Plástico Duro | 6 | Plástico Duro | 3.99 |
| Cartón | 219 | Cartón | 93 | Cartón | 0.00 |
| Latas de aluminio | 157 | Latas de aluminio | 144 | Latas de aluminio | 176.56 |
| Plástico Tampico | 0 | Plástico Tampico | 2 | Plástico Tampico | 0.00 |
| Papel Revista | 85 | Papel Revista | 152 | Papel Revista | 194.25 |
| Papel Blanco | 328 | Papel Blanco | 228 | Papel Blanco | 296.62 |
| Papel de Color | 98 | Papel de Color | 76 | Papel de Color | 62.56 |
| Papel Periodico | 28 | Papel Periodico | 19 | Papel Periodico | 16.76 |
| Papel sin clasificar | 42 | Papel sin clasificar | 17 | Papel sin clasificar | 33.31 |
| Papel-Libros | 95 | Papel-Libros | 68 | Papel-Libros | 162.39 |
| | 1,282 | | 1,102 | | 1332.11 |

1.4.2. Estaciones de reciclaje

El Recuerdo ha establecido una red regional para la recolección de materiales reciclables, con la participación de escuelas y organizaciones de mujeres en toda la región.

En 2017 la Cooperativa promovió la construcción de *estaciones de reciclaje* en colaboración con la Comisión Departamental de Medio Ambiente (CODEMA) de Jalapa, para involucrar las municipalidades en el manejo de desechos sólidos, iniciando con una estación piloto de San Pedro Pinula.

Durante el año 2018, se instalaron estaciones en 4 municipios de Santa Rosa: Santa Rosa de Lima, San Rafael Las Flores, Oratorio, Cuilapa y 4 municipios de Jalapa: Monjas, San Manuel Chaparrón, San Carlos Alzatate y Jalapa.

En el 2019 se instaló la estación de reciclaje en Yupiltepeque Jutiapa. En los municipios de Santa Cruz Naranjo, Nueva Santa Rosa, Pueblo Nuevo Viñas y Barberena en el departamento de Santa Rosa y en Mataquescuintla del departamento de Jalapa hay solicitudes para instalar estaciones de reciclaje, pero hemos considerado esperar su instalación hasta el cambio de autoridades municipales en 2020.

1.4.3. Políticas municipales de manejo de desechos sólidos

En total CER ha instalado 10 estaciones de reciclaje en coordinación con la municipalidad. En todos estos municipios, el equipo ambiental ha brindado asistencia técnica en materia de políticas de manejo de desechos sólidos. Se ha logrado que las municipalidades hayan emitido un acuerdo municipal para el manejo



Memoria de Labores 2019

de las estaciones de reciclaje. En Santa Rosa de Lima, Oratorio y San Carlos Alzatate las estaciones siguen funcionando con buen apoyo de las municipalidades las estaciones de reciclaje, ya que cuentan con una política municipal de manejo de desechos sólidos.

1.4.4. Agua potable y saneamiento.

En 2019 CER estableció una planta de purificación de agua en coordinación con la Asociación Aguas de Unidad, con el propósito de ofrecer una alternativa para mejorar el acceso a agua purificada a bajo costo, además de los ECOFILTRO que la Cooperativa promueve. Se inició un proyecto piloto de ofrecer garrafones de agua purificado a las escuelas de San Pedro Pinula a cambio de material reciclado. El proyecto atendió en 2019 a 16 establecimientos educativos del municipio, beneficiando a 3,030 estudiantes.

1.4.5. Energía renovable.

En 2019 la empresa Guatemala-Solar hizo un estudio para introducción de energía solar en la Cooperativa y en el proyecto de viviendas sociales de la Cooperativa. Los resultados del estudio fueron presentados en un taller con representantes de 10 municipalidades. La empresa también presentó el funcionamiento de bombeo de agua con energía solar para pequeños proyectos de producción agrícola.

1.5. Fortalecimiento de la Gestión Ambiental.

1.5.1. Fortalecimiento de las comisiones departamentales de medio ambiente.

El Recuerdo apoya la organización de las reuniones de las CODEMA en los tres departamentos. Durante 2019, el funcionamiento de las CODEMA fue limitado a causa de las elecciones y cambio de gobierno. Durante este año se realizaron 6 reuniones con 131 representantes de las municipalidades, entidades de gobierno y sociedad civil

| | Numero de reuniones | Part. | Principales temas |
|------------|---------------------------|-------|---|
| Jalapa | 2 (Febrero y agosto) | 29 | Energía Renovable y purificación de agua. Curso de primeros Auxilios para bomberos forestales (CONRED) |
| Santa Rosa | 3 (febrero, Marzo, Abril) | 67 | Plan de protección de áreas protegidas de Santa Rosa. Manejo de sistemas de cloración por MSPAS Programación de reforestación 2019. |
| Jutiapa | 1 (Febrero) | 35 | Planes de manejo contra incendios Forestales por MARN |

1.5.2. Fortalecimiento de la Gestión Ambiental Municipal.

Durante el primer semestre de 2019, la Cooperativa organizó un programa de fortalecimiento de la gestión ambiental municipal, con el fin de elaborar políticas ambientales municipales y crear Unidades de Gestión Ambiental en cada municipio, siguiendo los lineamientos de la *Guía para la creación y/o fortalecimiento de la Unidad de Gestión Ambiental Municipal para la adaptación y mitigación al cambio climático (UGAM)*.

En un primer momento se invitó a delegados de 10 municipios: 5 municipios de Jalapa, (San Pedro Pinula, Jalapa, Monjas, San Manuel Chaparrón, San Carlos Alzatate), y 5 municipios del departamento de Santa Rosa (Cuilapa, San Rafael Las Flores, Oratorio y Santa Rosa de Lima). Dichos municipios son los que cuentan con una estación de reciclaje. El proceso consistió en las siguientes fases:

- **Socialización de marco general de política ambiental municipal.** Se realizó un primer taller sobre el marco legal ambiental disponible y aplicable para Guatemala y presentar la Guía de UGAM. Dicha actividad contó con la presencia de los delegados departamentales del MARN y los representantes de las municipalidades.
- **Seguimiento para elaboración del diagnóstico ambiental:** El coordinador ambiental realizó una visita de seguimiento en los 10 municipios con los delegados municipales e Inspectores de Saneamiento Ambiental, para realizar el diagnóstico ambiental municipal y acordar responsabilidades en la gestión ambiental municipal.



Memoria de Labores 2019

- **Taller para elaborar la política municipal de gestión ambiental.** Se realizó un taller de dos días con 28 representantes de 8 municipios y representantes del MARN para elaborar las políticas ambientales de cada municipio y creación y/o fortalecimiento de las Unidades de Gestión Ambiental UGAM.
- **Presentación de Políticas ante el COMUDE.** Se dio acompañamiento en la presentación de las políticas ambientales y socializarlas con las autoridades Municipales a través del COMUDE. En cuatro municipios el Concejo Municipal aprobó la política Ambiental Municipal: del departamento de Jalapa: San Pedro Pinula y San Carlos Alzate; en Santa Rosa, los municipios de Santa Rosa de Lima y Oratorio. Con los otros municipios se pospuso la gestión por el cambio de gobierno municipal en 2020.

2. EL PROGRAMA DE SALUD

2.1. Educación Integral en Sexualidad.

El Recuerdo colabora estrechamente con el Ministerio de Educación para prevenir los embarazos de adolescentes y la violencia de género. En consulta con las Direcciones Departamentales de Educación (DIDEDUC) de Jalapa, Jutiapa y Santa Rosa, se seleccionaron 47 escuelas secundarias para llevar a cabo un programa de capacitación integral sobre sexualidad que ha sido certificado por el MINEDUC. El objetivo del programa es fortalecer capacidades de jóvenes en materia de salud sexual y reproductiva, igualdad de género, derechos humanos y estilos de vida saludables.

- El Programa de Educación Integral en Sexualidad consiste en cinco talleres impartidos en cada instituto por personal de la cooperativa. Cada alumno recibe los contenidos impresos y tareas para realizar entre cada taller. Durante 2019 se capacitaban 2,931 adolescentes de 47 establecimientos educativos de nivel secundario de 27 municipios de la región.

| Departamento | INEB | H | M | Total |
|--------------|-----------|-------------|-------------|-------------|
| Jutiapa | 18 | 519 | 516 | 1035 |
| Santa Rosa | 10 | 337 | 326 | 663 |
| Jalapa | 19 | 698 | 535 | 1233 |
| Total | 47 | 1554 | 1377 | 2931 |

- Además del Programa de capacitación, CER organiza un programa de sensibilización sobre prevención de embarazos en adolescentes y prevención de violencia en el noviazgo con estudiantes del ciclo básico de 29 municipios. El programa consiste en una serie de tres talleres que se imparten en una sola jornada de sensibilización, donde se comparte la herramienta del semáforo de la violencia de género, se enseña el uso correcto de los métodos anticonceptivos y la importancia del condón para la prevención de embarazos y las infecciones de transmisión sexual y el VIH/SIDA.

| Departamento | INEB | H | M | Total |
|--------------|-----------|-------------|-------------|-------------|
| Jutiapa | 16 | 1300 | 1378 | 2678 |
| Jalapa | 1 | 92 | 89 | 181 |
| Santa Rosa | 12 | 481 | 395 | 876 |
| Total | 29 | 1873 | 1862 | 3735 |

- Durante el tercer taller se enseña las fases del ciclo menstrual de la mujer y los y las adolescentes elaboran un collar con perlas que indican los días del ciclo hay mayor riesgo de embarazos. En 2019 participaron 3735 jóvenes de 29 municipios, 1873 hombres y 1862 mujeres en estas jornadas.
- Para alcanzar una mayor cobertura del programa, CER inició en 2018 un programa de capacitación de docentes sobre sexualidad, género y violencia, compartiendo con 901 docentes el protocolo de manejo de violencia en el sistema escolar. En 2019 se capacitaban 1222 docentes de 29 municipios sobre la prevención del acoso escolar, basado en la Guía para la identificación y prevención del acoso escolar (bullying), del cual se entregó un ejemplar a cada docente. En el segundo semestre se capacitaban 977 docentes sobre las Estrategias de Educación Integral en Sexualidad y Prevención de Violencia del Ministerio de Educación, con el fin de apoyar la educación en sexualidad en todos los establecimientos.



Memoria de Labores 2019

| Departamento | Municipios | Guía prevención acoso escolar | | | Estrategias de EIS | | |
|--------------|------------|-------------------------------|------------|-------------|--------------------|------------|------------|
| | | H | M | Total | H | M | Total |
| Jalapa | 1 | 17 | 19 | 36 | 18 | 19 | 37 |
| Santa Rosa | 12 | 143 | 327 | 470 | 92 | 208 | 300 |
| Jutiapa | 16 | 234 | 482 | 716 | 189 | 451 | 640 |
| Total | 29 | 394 | 828 | 1222 | 299 | 678 | 977 |

2.2. Servicios de salud reproductiva y preventiva para mujeres

Durante el año 2019 se atendieron 1968 mujeres con métodos anticonceptivos. En el departamento de Santa Rosa las defensoras comunitarias, capacitadas para brindar consejería contraceptiva entregaron métodos anticonceptivos a 543 mujeres. En el departamento de Jutiapa se beneficiaron 1025 mujeres con métodos anticonceptivos, que fueron donados por el Recuerdo a los servicios de salud que se encontraban desabastecidos. En el departamento de Jutiapa, CER apoya las reuniones del Comité de análisis de muerte materna y neonatal de la DAS y las medidas para fortalecer el cumplimiento de los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres.

Se organizaron en 2019 jornadas de atención preventiva de la obesidad y promoción de estilos de vida saludable para las mujeres en 27 municipios en el último trimestre del mes. En estas jornadas se atendieron 1,546 mujeres. En el control de IMC se detectó que el 8% de mujeres participantes en las jornadas estaban desnutridos, un 27% tiene sobrepeso y un 16% tiene obesidad.

| Departamento | Municipios | Mujeres |
|--------------|------------|-------------|
| Jutiapa | 16 | 684 |
| Santa Rosa | 10 | 445 |
| Jalapa | 1 | 417 |
| Total | 27 | 1546 |

2.3. Farmacia El Recuerdo

La Farmacia El Recuerdo está autorizado por el Ministerio de Salud y ha sido el centro de distribución de los centros pro-equidad en los municipios de la región. Los cambios de la normativa de administración de medicamentos, causó en 2018 la desintegración de la red y el traslado de los bienes a las municipalidades y asociaciones de mujeres. La Farmacia El Recuerdo sigue ofreciendo medicamentos genéricos y métodos anticonceptivos a bajo precio, pero se limita al propio municipio. En 2019, la farmacia vendió Q. 54,825 en medicamentos, en contraste con los Q.794,610 del año anterior.

2.4. Escuela de auxiliares de enfermería

El Recuerdo tiene su propia **Escuela privada para la formación de auxiliares de enfermería**, autorizada por el MSPAS. Durante 2019 se graduaron 43 auxiliares de enfermería (34 mujeres y 9 hombres) de la XI promoción de Auxiliares de Enfermería.

Por el cambio del pensum de estudios de la carrera de auxiliar de enfermería y la actualización de las normas de atención, CER realizó la revisión del desarrollo temático de los cinco manuales de enfermería y Vademécum, para reiniciar en 2020 su distribución para uso de las escuelas formadoras de enfermería a nivel nacional.



3. EL PROGRAMA DE GOBERNANZA PRO- EQUIDAD

3.1 Programa para los derechos de la mujer

3.1.1 Redes municipales para enfrentar violencia contra la mujer (VCM).

CER ha establecido en 29 municipios de la región una red municipal para enfrentar la violencia contra la mujer, que está coordinado por la Dirección Municipal de la Mujer, e integra las organizaciones locales que realizan actividades a favor de los derechos de las mujeres, como lo son: Juzgado de Paz, Policía Nacional Civil, Ministerio de Educación, Ministerio de Salud, Asociaciones de Mujeres y sociedad civil. Durante 2019 las psicólogas de El Recuerdo apoyaron 29 redes municipales, de los cuales 16 en Jutiapa, 12 en Santa Rosa y la red municipal de San Pedro Pinula, capacitando cada mes a sus integrantes y recolectando las estadísticas sobre la violencia de género para abordar la violencia de género de manera efectiva.

En las redes municipales participaron cada mes un promedio de 11 representantes de entidades locales.

En total hubo 1420 representantes de las distintas organizaciones que participaron en alguna reunión, entre ellos 461 hombres y 959 mujeres de los 29 municipios de la región. Se llevaron a cabo 10 reuniones durante el año, dejando constancia en un acta los acuerdos y compromisos.

| Departamento | Municipios | Hombres | Mujeres | Total |
|--------------|------------|------------|------------|-------------|
| Jutiapa | 16 | 312 | 602 | 914 |
| Santa Rosa | 12 | 139 | 337 | 476 |
| Jalapa | 1 | 8 | 22 | 30 |
| Total | 29 | 461 | 959 | 1420 |

Durante 2019 se impartió para las integrantes de la Red Municipal un diplomado denominado “Gestión municipal para enfrentar la violencia contra las mujeres”, que es una réplica de los talleres impartidos a nivel departamental, finalizando el programa con la Conmemoración del Día Internacional para la Eliminación de la Violencia Contra las Mujeres. A lo largo del año se desarrollaron los siguientes temas:

1. Introducción. Mujeres y participación política.
2. Derechos de la mujer: Celebración 8 de marzo: Pensemos en igualdad, construyamos con inteligencia, innovemos para el cambio.
3. Mujeres y justicia: Servicios Nacionales de facilitadores Judiciales
4. Derechos Sexuales y Reproductivos: Prevención de embarazos en adolescentes y métodos de planificación familiar
5. Derechos económicos: Orientación laboral para mujeres
6. Derechos ambientales de las mujeres: Jornada de reforestación.
7. Derechos de las víctimas: Alerta Isabel Claudina
8. Diagnóstico sobre la situación actual de las mujeres
9. Elaboración de medida política para la prevención de la violencia contra las mujeres
10. Clausura de Diplomado Gestión para la prevención de la violencia contra las mujeres
11. Conmemoración del Día Internacional de la No Violencia Contra la Mujer



Memoria de Labores 2019

3.1.2 Jornadas de sensibilización para enfrentar VCM:

Durante 2019 las redes municipales organizaron cuatro jornadas de sensibilización sobre VCM. En total participaron 22,641 mujeres y 3048 hombres:

- Una jornada sobre los derechos de las mujeres en el contexto del día internacional de la mujer en marzo, con un total de participación de 3,031 participantes, entre ellas 419 hombres y 2612 mujeres
- Una jornada para promover la participación política de la mujer en los consejos de desarrollo, con un total de 1,047 participantes, entre ellos 409 hombres y 638 mujeres
- Una jornada sobre prevención de embarazos en adolescentes y prevención de la violencia de género con una participación total de 3,554 participantes, entre ellos 1,781 hombres y 1,773 mujeres
- Una jornada para enfrentar la violencia contra las mujeres, con la participación de 2,057 personas, entre ellas, 439 hombres y 1,618 mujeres.

3.1.3 Capacitación de defensoras comunitarias.

En los 29 municipios que cuentan con una red municipal, las promotoras de género de la cooperativa han identificado y capacitado 694 lideresas que promueven los derechos de las mujeres, denominadas defensoras comunitarias.

| Departamento | Municipios | Mujeres |
|--------------|------------|------------|
| Jutiapa | 16 | 360 |
| Santa Rosa | 12 | 284 |
| Jalapa | 1 | 50 |
| Total | 29 | 694 |

Cada mes las defensoras se reunieron para informar de las actividades realizadas y recibir capacitación para fortalecer sus capacidades para identificar, denunciar, y atender casos de violencia contra las mujeres.

También se les capacito para poder reducir y prevenir los embarazos en adolescentes en sus comunidades y orientar a mujeres sobre los métodos de planificación, el espacimientto de embarazos y la violencia sexual. En el siguiente cuadro se detallan los temas de capacitación:

| Sesiones | Temas de formación y orientación para Defensoras Comunitarias |
|-----------|---|
| Sesión 1 | Presentación de programas y expectativas para el año 2019. |
| Sesión 2 | Coordinación, planificación e importancia del Día Internacional de la Mujer "Pensemos en igualdad, construyamos con inteligencia, innovemos para el cambio" |
| Sesión 3 | Guía para la identificación y prevención del acoso escolar (Bullying) |
| Sesión 4 | Prevención de embarazos en adolescentes y el uso de métodos anticonceptivos |
| Sesión 5 | Ruta interinstitucional de atención integral a víctimas de violencia sexual y/o maltrato |
| Sesión 6 | Uso correcto y elaboración de collar del ciclo con bisutería |
| Sesión 7 | Ruta de atención integral a niñas y adolescentes embarazadas, menores de 14 años |
| Sesión 8 | Rutas de atención a la víctima desde las fiscalías del Ministerio Público |
| Sesión 9 | Ley de Femicidio y otras formas de violencia en contra de la mujer |
| Sesión 10 | Entrega de afiche y explicación del semáforo de la violencia de género- Clausura |



Memoria de Labores 2019

3.1.1 Prevención de la violencia intrafamiliar (Escuela de padres / Crianza con cariño).

Durante este año se organizaron en los 29 municipios talleres para padres de familia, para mejorar la comunicación y reducir los niveles de violencia en el hogar. A lo largo del año se impartieron 10 talleres de un programa denominado *Crianza con cariño* que tuvo muy buena aceptación de las y los participantes. En total participaron 2,141 personas en al menos una charla, entre ellos 231 hombres y 1,910 mujeres.

| Departamento | Municipios | H | M | Total |
|--------------|------------|------------|-------------|-------------|
| Jutiapa | 16 | 67 | 638 | 705 |
| Jalapa | 1 | 75 | 375 | 450 |
| Santa Rosa | 12 | 89 | 897 | 986 |
| Total | 29 | 231 | 1910 | 2141 |

El programa también se impartió para educadores y educadoras de los Centros de Salud de Jutiapa para que ellos cuenten con una herramienta más para orientar a padres de familia y así prevenir y reducir los índices de violencia contra las mujeres, niños y adolescentes. Fueron atendidos 159 educadores, en 16 municipios del departamento, como lo muestra el siguiente cuadro:

| No. | MUNICIPIO | Lugar | INSCRITOS | | |
|-----|---------------------|-------------------------------|-----------|------------|------------|
| | | | H | M | T |
| 1 | Asunción Mita | Centro de Atención Permanente | 1 | 5 | 6 |
| 2 | Conguaco | Centro de Salud | 1 | 5 | 6 |
| 3 | El Adelanto | Centro de Atención Permanente | 3 | 11 | 14 |
| 4 | Jalpatagua | Centro de Atención Permanente | 2 | 6 | 8 |
| 5 | Jerez | Centro de Atención Permanente | 2 | | 2 |
| 6 | Jutiapa | Centro de Atención Permanente | 4 | 11 | 15 |
| 7 | Pasaco | Centro de Atención Permanente | 1 | | 1 |
| 8 | San José Acatempa | Centro de Atención Permanente | 2 | 1 | 3 |
| 9 | Agua Blanca | Centro de Atención Permanente | | 8 | 8 |
| 10 | Atescatempa | Centro de Atención Permanente | 2 | 17 | 19 |
| 11 | Comapa | Centro de Atención Permanente | 3 | 10 | 13 |
| 12 | Moyuta | Centro de Atención Permanente | 4 | 13 | 17 |
| 13 | Quesada | Centro de Salud | | 3 | 3 |
| 14 | Santa Catarina Mita | Centro de Atención Permanente | 1 | 7 | 8 |
| 15 | Yupiltepeque | Centro de Atención Permanente | 5 | 18 | 23 |
| 16 | Zapotitlán | Centro de Salud | 3 | 10 | 13 |
| | | | 34 | 125 | 159 |

3.1.2 Apoyo psicológico y legal a familias de riesgo.

La Cooperativa El Recuerdo cuenta con un equipo de psicólogas que brindan apoyo psicológico a víctimas de violencia. La modalidad de entrega del servicio es en terapias de grupo a nivel municipal y atención personalizada en las subsedes de la Cooperativa y por medio de las defensoras comunitarias en cada municipio. Durante el año 2019, se atendieron 449 personas que vienen alguna situación de violencia entre ellos 37 hombres (menores de edad) y 412 mujeres. En la subse de Cuilapa se coordina con el Bufete Popular de la USAC para brindar asistencia legal gratuita. Se cuenta con una clínica de atención psicológica en el Centro Cultural de las Américas, para continuar con el apoyo a las víctimas y a sus familias.

| Departamento | Municipios | H | M | Total |
|--------------|------------|-----------|------------|------------|
| Jutiapa | 8 | 15 | 105 | 120 |
| Jalapa | 1 | 13 | 210 | 223 |
| Santa Rosa | 12 | 9 | 97 | 106 |
| Total | 21 | 37 | 412 | 449 |



3.1.3 Redes departamentales para enfrentar violencia contra la mujer (VCM).

Para mejorar la coordinación intermunicipal se estableció en Jutiapa y Santa Rosa una Red departamental para enfrentar VCM. La Red de Jutiapa incluye representantes de los 17 municipios del departamento de Jutiapa y la Red de Santa Rosa incluye representantes de los 14 municipios del departamento.

La red departamental contribuye en fortalecer las Redes municipales y cuenta con la participación de las siguientes instituciones: Dirección Departamental de Educación - DIDEUC, Centro de Salud, Ministerio Público - MP, Juzgado de Paz, Procuraduría de los Derechos Humanos - PDH, Ministerio de Educación - MINEDUC, Registro Nacional de las Personas - RENAP, Policía Nacional Civil - PNC, Comité Nacional de Alfabetización - CONALFA, Ministerio de Agricultura y Ganadería y Alimentación- MAGA, Ministerio de Desarrollo Social de Guatemala - MIDES, Policía Municipal de Transito - PMT, Bomberos Voluntarios, Secretaría de Obras Sociales de la Esposa del Presidente –SOSEP, entre otras.

En total participan 90 representantes de dichas instituciones, entre ellos 10 hombres y 80 mujeres, en los procesos mensuales de capacitación y cooperación que coordinó la Cooperativa el Recuerdo durante 2019.

| Departamento | Hombres | M | Total |
|--------------|-----------|-----------|-----------|
| Jutiapa | 5 | 46 | 51 |
| Santa Rosa | 5 | 34 | 39 |
| Total | 10 | 80 | 90 |

CER impartió el diplomado “Gestión para enfrentar la violencia contra las mujeres”, con el fin de fortalecer las capacidades de las Direcciones Municipales de la Mujer, Defensoras Comunitarias y organizaciones sociales para enfrentar la VCM. El diplomado consistía en 10 talleres mensuales en los cuales se brindaron herramientas teóricas y de gestión contra la violencia. El diplomado concluyó con la participación de las redes en la conmemoración departamental del día internacional para eliminar la violencia contra las mujeres.

3.1.4 Fortalecimiento de la organización de mujeres.

CER ha sido la organización que hizo posible la legalización de organizaciones de mujeres en 35 municipios de la región suroriente en 2012. Desde entonces cada organización ha logrado fortalecerse y posicionarse a nivel municipal. Cooperativa tiene una estrecha coordinación con la Asociación de Mujeres Unidas de San Pedro Pinula (AMUS) en varias actividades que realiza dicha asociación en el municipio. A nivel regional CER coordina con la Asociación de Mujeres para el desarrollo integral de la región suroriente de Guatemala, AMDIGUA con la cual coordina la implementación de actividades con sus asociadas en la región. AMDIGUA y AMUS tienen su sede en las instalaciones de la Cooperativa.

3.2. Programa para los derechos de la juventud

3.2.1. Programa de ciudadana plena para adolescentes

El Programa de Ciudadana plena para adolescentes es parte del Programa de Formación Ciudadana que es acreditado y certificado por el MINEDUC. En total participaron 1086 adolescentes de 29 municipios: 538 estudiantes de 16 institutos de diversificado (INED) de Jutiapa, 412 estudiantes de 12 INED de Santa Rosa, y 136 jóvenes de CEEEX de San Pedro Pinula.

- El taller: *Juventud y Participación política* permite conocer el proceso de descentralización del Estado y los derechos y obligaciones cívicos y políticos de los ciudadanos, promoviendo el registro de la juventud en el padrón electoral para poder participar en las elecciones previstas para ese año.
- El taller: *Participación ciudadana juvenil* dio a conocer el sistema de consejos de desarrollo y la importancia de la participación de la juventud en los COCODE y COMUDE.



Memoria de Labores 2019

- El taller: *Políticas y Planes para la Juventud - Elaboración de proyectos para la juventud*, permitió a los participantes formular perfiles de proyectos de desarrollo para la juventud, basados los ejes de la Política Nacional de la Juventud. El taller permite a los participantes 1) realizar diagnósticos participativos que parten de las necesidades e intereses de la juventud; 2) Desarrollar destrezas para elaborar proyectos atendiendo a las necesidades prácticas y los intereses estratégicos de la juventud; 3) Identificar los recursos para llevar a cabo proyectos para el desarrollo de la juventud. En cada municipio los participantes elaboraron proyectos de manera grupal, que fueron presentados en el último taller.
- El taller: *Jóvenes y Medio ambiente* tenía el propósito de concientizar a los jóvenes sobre las causas y peligro del cambio climático y la huella de carbono, la importancia de reducir, reusar y reciclar los desechos sólidos, y la importancia de la reforestación. A cada participante se entregó un árbol para realizar un proyecto de reforestación escolar.
- El sexto taller final tenía como objetivo la presentación de proyectos en el municipio a las autoridades del municipio y la entrega de diplomas. En cada municipio se seleccionó el proyecto más relevante para presentarlo a nivel departamental

Al final del programa se realizó una reunión a nivel departamental para presentar los proyectos seleccionados de cada municipio. En Santa Rosa se tuvo la participación de 8 municipios. Para la selección del proyecto ganador acompañaron como jurado calificador el director del Centro Universitario de Santa Rosa, el Concejal I de Municipalidad de Cuilapa y el Coordinador de grupo gestor de Santa Rosa.

| No. | Municipio | Tema |
|-----|-----------------------|---|
| 1 | Oratorio | Implementación tecnológica en INED Oratorio Santa Rosa. |
| 2 | Barberena | Reforestación de áreas afectadas en Guatemala |
| 3 | Chiquimulilla | Generación de fuentes de empleo juvenil en Chiquimulilla Santa Rosa. |
| 4 | Pueblo Nuevo Viñas | Mejorar las oportunidades de trabajo para jóvenes. |
| 5 | San Rafael Las Flores | Planta de Residuos Sólidos Urbanos (RSU) |
| 6 | Nueva Santa Rosa | Mejora de calidad educativa en INED con recursos tecnológicos. |
| 7 | Cuilapa | Pavimentación de calles a la Escuela Nacional de Ciencias Comerciales |
| 8 | Casillas | Ambiente sano para la población de Casillas Santa Rosa |

En el departamento de Jutiapa se tuvo la participación de 11 municipios. Para la selección del perfil de proyecto ganador acompañaron en la competencia como jurado: Angela González (representante DIDEDUC); Ligia Azucena Pichillá (Promotora de género CER); y Luis Daniel Avila (Representante de Cooperativa El Recuerdo); eligiendo como ganador al proyecto Compra y reparación de mobiliario en INED presentado por los alumnos de Asunción Mita.

| No. | Municipio | Tema |
|-----|---------------------|--|
| 1 | Comapa | Capacitación Docente es igual al éxito estudiantil |
| 2 | Atescatempa | Implementación de equipo tecnológico en el INED. |
| 3 | Conguaco | Procesamiento de polvo de moringa para mejorar la nutrición infantil |
| 4 | Pasaco | Implementación de Botiquín Escolar |
| 5 | Jutiapa | Jardinización en INED |
| 6 | Santa Catarina Mita | Recuperación de terrenos baldíos para áreas de descanso en INED |
| 7 | Asunción Mita | Compra y reparación de mobiliario en INED |
| 8 | Moyuta | Mantenimiento, Limpieza y Encalado de las entradas principales a Moyuta. |
| 9 | El Adelanto | Protegiendo la Higiene y Salud en el INED Profesor William Corado |
| 10 | Yupiltepeque | Construcción de establecimiento propio de INED |
| 11 | Jerez | Implementación tecnológica en INED, Jerez, |



Memoria de Labores 2019

En San Pedro Pinula, se impartió un programa más intensivo con 40 talleres semanales con 136 jóvenes, que incluyeron talleres de capacitación sobre periodismo comunitario abriéndoles espacios a los participantes en las redes sociales y la Radio Stereo Recuerdo en San Pedro Pinula.

3.2.1. Talleres de orientación laboral para jóvenes.

Considerando las barreras que tiene la juventud para conseguir un trabajo digno, cada año CER organiza jornadas de orientación laboral para jóvenes, con el objetivo de facilitar herramientas importantes para obtener un trabajo digno. La jornada constituye el cuarto módulo del Programa de Formación Ciudadana, del inciso anterior. Durante esta jornada se les enseña a los jóvenes llenar una hoja de vida, elaborar una carta de presentación y redactar una carta de recomendación. Asimismo, se les enseña técnicas para efectuar una entrevista laboral, buscar trabajo en internet y se les informa de los derechos laborales.

Durante 2019 se implementaron jornadas de orientación laboral para jóvenes en 29 municipios con la participación de 1015 jóvenes.

3.2.2. Organización de jóvenes.

El Recuerdo promueve la autonomía de adolescentes para tomar decisiones conscientes, a través de la capacitación y el fortalecimiento organizativo, y apoyar a jóvenes y adolescentes, mediante la creación de grupos de trabajo colectivo y organizaciones juveniles a nivel local.

En San Pedro Pinula, los jóvenes del CEEX organizaron el colectivo juvenil T-21 que organiza actividades culturales y promueve la producción artesanal.

En Jutiapa se realizaron campamentos juveniles en 10 municipios con la participación de 234 jóvenes.

Los jóvenes trabajaron durante tres jornadas en la elaboración de un diagnóstico ambiental y un proyecto de protección del patrimonio natural del municipio. Asimismo, aprendieron aspectos relacionados con la cultural y el idioma xinka.

| No. | Municipio | H | M | T | Proyecto |
|-----|---------------------|-----------|------------|------------|---|
| 1 | Jutiapa | 3 | 35 | 38 | Cuidando el medio ambiente estudiantil |
| 2 | Comapa | 13 | 2 | 15 | Reducción de contaminación por desechos sólidos |
| 3 | Zapotitlán | 8 | 11 | 19 | Cuidando el medio ambiente |
| 4 | Santa Catarina Mita | 15 | 9 | 24 | Reforestando Santa Catarina Mita |
| 5 | Quesada | 10 | 10 | 20 | Mi Quesada libre de contaminación |
| 6 | Yupiltepeque | 6 | 6 | 12 | Monte verde para la juventud |
| 7 | Moyuta | 12 | 19 | 31 | Conservación de los bosques de Moyuta |
| 8 | Jerez | 8 | 14 | 22 | Los árboles generando oxígeno para Jerez |
| 9 | Agua Blanca | 7 | 11 | 18 | INED Agua Blanca libre de desechos sólidos |
| 10 | Asunción Mita | 15 | 20 | 35 | Preservando y mejorando nuestros bosques |
| | Total | 97 | 137 | 234 | |

3.3. Programa para los derechos de pueblos indígenas.

3.3.1. Defensa de los derechos de los Pueblos Indígenas.

En febrero 2019 se firmó un convenio con CODISRA para la lucha contra la discriminación y el racismo y la promoción de los derechos de los pueblos indígenas en la región. En 2018 la Cooperativa apoyó la campaña para el derecho a la auto-identificación del Pueblo Xinka en el marco del censo nacional de población, con la campaña ANMAKU XINKA- MI HOGAR ES XINKA.

En 2019, el INE dio a conocer los resultados del censo de población, que muestra el impacto de las actividades de sensibilización realizadas en el territorio xinka, incrementando las personas que se identifican como xinka de 12,802 a 258,690.

| Lugar | Población | Xinka | % | Población | Población | % |
|-------------------|------------|--------|------|------------|-----------|-------|
| | 2002 | 2002 | | 2018 | 2018 | |
| País Guatemala | 11,237,196 | 16,214 | 0.1% | 14,901,286 | 264,167 | 1.8% |
| Dpto Santa Rosa | 301,370 | 3,592 | 1.2% | 396,607 | 55,855 | 14.1% |
| Dpto Jalapa | 242,926 | 33 | 0.0% | 342,923 | 108529 | 31.6% |
| Dpto Jutiapa | 389,085 | 9,177 | 2.4% | 488,395 | 94,306 | 19.3% |
| Región suroriente | 933,381 | 12,802 | 1.4% | 1,227,925 | 258,690 | 21.1% |

En el caso de la población maya poqomam, que reside en los municipios de San Pedro Pinula y San Luis Jilotepeque de Jalapa el censo indica que su población se mantuvo en 22,066 personas, que es una subestimación grande de su población real.

El año 2019 es reconocido por la ONU como Año de los idiomas indígenas, por lo cual la cooperativa realizó muchas actividades para fortalecer las capacidades lingüísticas de la población xinka y poqomam.

Durante 2019 se coordinó con CODISRA la celebración del día nacional del Pueblo xinka en Jutiapa debido a que es el segundo año que se conmemora el día del pueblo Xinka, se acordó que la actividad se realizará en cada departamento durante los primeros tres años, en 2018 fue en Santa Rosa, en 2019 Jutiapa y 2020 será en Jalapa.

Con el Ministerio de Cultura u deportes se coordinó la presentación de las estrategias y materiales educativos implementados en el programa EBI a los hermanos mayas Itz'a y Mopán en Petén, a los hermanos mayas Chorti' en Chiquimula así como la participación en diversas actividades.

3.3.2. Programa de Educación Bilingüe Intercultural (EBI).

El Programa principal de la cooperativa para garantizar los derechos lingüísticos y culturales de la población indígena de la región suroriente es el Programa de educación bilingüe e intercultural xinka que está certificado por el Ministerio de Educación.

El Recuerdo cuenta con un equipo de promotoras culturales que imparten en Programa de mediación de la EBI en todos los municipios del territorio xinka. En 2019 se impartieron otros tres módulos de capacitación sobre gramática xinka, matemática xinka y la malla curricular del pueblo xinka. Se incluyeron nuevos docentes de manera que se atendió un total de 4907 docentes. Para atender la demanda de docentes de preprimaria y primer ciclo de primaria, se impartió un módulo introductorio sobre la malla curricular xinka con 998 docentes de preprimaria y 1266 docentes de primer ciclo de primaria para un total de 7171 docentes que son el % de docentes estimados en la región.

El Programa de capacitación tiene una duración de tres años y es avalado por la Dirección General de Educación Bilingüe e Intercultural DIGEBI con el propósito de promover la enseñanza en el aula del idioma y cultura xinka. El Programa EBI integra la perspectiva de género y educación ambiental con la formación lingüística, el arte y la tecnología del patrimonio xinka. Para cada sesión, El Recuerdo realizo y publico tres manuales didácticos los cuales fueron entregados de forma gratuito.



Memoria de Labores 2019

| Modalidad | Nivel | | | Subtotal | Total |
|----------------------|------------------------|------------|------|----------|-------|
| Mediación Pedagógica | primaria segundo ciclo | Jutiapa | 2303 | 4907 | 7171 |
| | | Jalapa | 1135 | | |
| | | Santa Rosa | 1469 | | |
| | primaria primer ciclo | Jutiapa | | 1266 | |
| | | Jalapa | 527 | | |
| | | Santa Rosa | 739 | | |
| | Preprimaria | Jutiapa | | 998 | |
| | | Jalapa | 333 | | |
| | | Santa Rosa | 665 | | |

Se coordinó con el COPXIG la certificación de docentes bilingües xinkas, acreditando 22 en Santa Rosa, 11 en Jutiapa y 34 en Jalapa, siendo un total de 57 docentes acreditados para poder optar el bono por bilingüismo.

La Cooperativa es parte del Consejo Nacional de Educación y representante suplente del pueblo xinka en la comisión nacional de EBI participando dos veces al mes en reuniones ordinarias y extraordinarias según se ameriten.

La Cooperativa ha participado en varias mesas de trabajo con el MINEDUC y UNESCO sobre cooperación para la educación y el idioma Xinka y de esa manera contribuir y fortalecer la ciudadanía Xinka dentro de las mesas de trabajo se han llegado a acuerdos en donde se ha visto la necesidad de ampliación del programa EBI xinka.

3.3.3. Fortalecimiento de organizaciones de pueblos indígenas.

La Cooperativa brindó apoyo para el fortalecimiento institucional de la Asociación Cultural Educativa Poqomam T-21, que tiene su sede en el centro cultural T-21 de El Recuerdo. La Asociación Poqomam es representante suplente de organizaciones indígenas Poqomam en el CODEDE de Jalapa.

Asimismo, CER apoya el funcionamiento de la Asociación Lingüística y Cultural Xinka, que tiene su sede en el Centro Cultural de las Américas en Cuilapa. La Asociación Xinka tiene a la fecha 107 asociados (H:37, M:70). Las principales actividades y logros de la organización xinka durante 2019 han sido las siguientes: Apoyo en la realización de material bilingüe para el programa EBI de Cooperativa El Recuerdo. Campaña anmaku xinka “mi hogar es xinka” Reuniones de trabajo con el COPXIG, MINEDUC, Ministerio de Cultura y Deportes, Participación en la elección del representante ante el CODEDE de Santa Rosa.



4 EL PROGRAMA DE DESARROLLO REGIONAL SOSTENIBLE

4.1 Departamento de Jalapa: El centro cultural T-21

Los programas de formación y capacitación en el departamento de Jalapa tienen como sede el Centro Cultural T-21, que tiene amplias instalaciones para la formación técnica y artística de toda la población. El Centro presta los siguientes servicios:

4.1.1 Jardín infantil T-21:

El jardín infantil ofrece educación preescolar con el fin de promover valores y relaciones de respeto de niños y niñas con el medio ambiente. La maestra de preprimaria encargada tuvo a su cargo 14 niños de 3 a 6 años con aprestamiento inicial, en horario de 7:30 am a 12:00 pm. Se presta atención especial a la enseñanza de destrezas y habilidades amigables con el ambiente, cultura poqomam y autoestima. Se involucran los padres de familia en las actividades, destacando la participación de los niños en la Asamblea General de la Cooperativa, La Fiesta patronal de San Pedro, las fiestas patrias y la clausura del año escolar.

4.1.2 Centro de educación extraescolar CEEX T-21

El CEEX- T-21 es un centro educativo, autorizado por la Dirección General de Educación Extraescolar DIGEEX, que brinda oportunidades educativas a jóvenes mayores de 15 años, que están fuera del sistema escolar por motivos económicos, distancia, inseguridad u otros, fortaleciendo sus capacidades para una vida productiva, digna y responsable con un programa educativo gratuito y semipresencial, de manera que puedan trabajar y estudiar a la vez. El Programa de Modalidades Flexibles para la Educación Media tiene una duración de 40 cursos por año durante 2 años. Los jóvenes tienen un día completo de clases a la semana y se les deja trabajos de investigación para presentar a la semana siguiente. El Bachillerato en Ciencias y Letras con Orientación en Productividad y Emprendimiento tiene la misma modalidad durante de 2 años. En 2019 el CEEX atendió 361 jóvenes de los cuales 288 fueron promovidos. De los retirados, la mayoría emigró hacia los Estados Unidos para unirse con sus familiares en la ilegalidad.

| 2019 | INSCRITOS | | | APROBADOS | | |
|------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| | H | M | T | H | M | T |
| 5to Bachillerato | 20 | 14 | 34 | 20 | 14 | 34 |
| 4to Bachillerato | 40 | 27 | 67 | 25 | 22 | 47 |
| 3o CEEX | 47 | 30 | 77 | 40 | 23 | 63 |
| 3o IGER | 33 | 35 | 68 | 31 | 32 | 63 |
| 1o Básico | 63 | 52 | 115 | 45 | 36 | 81 |
| TOTAL | 203 | 158 | 361 | 161 | 127 | 288 |

4.1.3 Centro de Aprestamiento tecnológico (CAT)

El CAT es un laboratorio de computación que permite a los jóvenes acercarse al mundo digital. La mayoría de los jóvenes tienen su propio celular, pero son pocos los que hayan tocado una computadora en su vida. El CAT permite que todos los jóvenes de primer ingreso de CEEX tengan la oportunidad de aprender de forma gratuita los programas básicos de MS Office.

En 2019 se inscribieron 182 jóvenes (102H, 80M) en los cursos de formación en informática introductorios de 40 horas de duración, de los cuales aprobaron 128 (70H, 58M).

El CAT impartió también cursos de informática de nivel intermedio con 179 adolescentes (100H, 79M) con estudiantes de 3° básico y 5° bachillerato, de los cuales 160 aprobaron el curso.



Memoria de Labores 2019

126 estudiantes de tercero básico aprendieron hacer programas de radio y recibieron una inducción básica sobre periodismo comunitario, como parte del programa de formación ciudadana.

4.1.4 Centro Municipal de Capacitación - CEMUCAF

El Centro Municipal de Capacitación y Formación Humana CEMUCAF es una modalidad de formación autorizado por el MINEDUC que permite la formación técnica de mujeres y jóvenes mayores de 15 años fuera del sistema escolar. Durante 2019 se hicieron mejoras a las instalaciones del T-21 para establecer nuevos talleres de formación técnica.

En total se impartieron 9 diferentes cursos técnicos certificados: Cocina guatemalteca; Panadería; Bordados y Tejidos; Cestería; Belleza y Cosmetología; Corte y Confección; Carpintería, Construcción de vivienda popular; y Agricultura sostenible.

De 292 jóvenes inscritos, 242 participantes, de los cuales el 39% mujeres, aprobaron sus respectivos cursos.

| Participantes | Cursos | Inscritos | | | Aprobados | | |
|----------------------------------|--------|-----------|-----|-----|-----------|----|-----|
| | | H | M | T | H | M | T |
| Adolescentes nivel básico | 3 | 63 | 52 | 115 | 51 | 37 | 88 |
| Adolescentes nivel bachillerato | 2 | 39 | 28 | 67 | 28 | 25 | 53 |
| Agricultura sostenible | 1 | 20 | 14 | 34 | 20 | 14 | 34 |
| Curso libre Belleza | 1 | | 14 | 14 | | 8 | 8 |
| Curso libre Corte y confección | 1 | | 11 | 11 | | 8 | 8 |
| Curso libre Cestería | 1 | | 3 | 3 | | 3 | 3 |
| Construcción de vivienda popular | 1 | 48 | | | 48 | | |
| | | 170 | 122 | 292 | 147 | 95 | 242 |

Los adolescentes de nivel básico participaron en tres cursos cortos de 20 horas siendo cocina guatemalteca y cestería y opcionalmente en panadería o bordados y tejidos. Los y las adolescentes de nivel diversificado participaron en dos cursos técnicos de 120 horas pudiendo ser carpintería, corte y confección o belleza y cosmetología. Además, participaron en un curso corto de 20 horas de cocina guatemalteca o bordados y tejidos.

El hecho que la mayoría de las participantes aprobó múltiples cursos explica que en total se extendieron 451 certificados laborales para igual número de participantes de los cuales 221 mujeres que corresponde al 44%.

| Curso | horas | Primer semestre | | | Segundo semestre | | | Total | | |
|----------------------------------|-------|-----------------|----|-------|------------------|-----|-------|-------|-----|-------|
| | | M | F | Total | M | F | Total | M | F | Total |
| Cocina guatemalteca | 40 | 31 | 24 | 55 | 28 | 27 | 55 | 59 | 51 | 110 |
| Panadería | 40 | | | 0 | 30 | 28 | 58 | 30 | 28 | 58 |
| Bordados y Tejidos | 40 | 34 | 18 | 52 | | | 0 | 34 | 18 | 52 |
| Cestería | 40 | | | 0 | 58 | 56 | 114 | 58 | 56 | 114 |
| Belleza y Cosmetología | 120 | 0 | 12 | 12 | 0 | 13 | 13 | 0 | 25 | 25 |
| Corte y Confección | 120 | 2 | 9 | 11 | 6 | 4 | 10 | 8 | 13 | 21 |
| Carpintería | 120 | 11 | 0 | 11 | 10 | 0 | 10 | 21 | 0 | 21 |
| Belleza y Cosmetología* | 200 | 0 | 8 | 8 | | | | 0 | 8 | 8 |
| Corte y Confección* | 128 | 0 | 8 | 8 | | | | 0 | 8 | 8 |
| Agricultura Sostenible* | 128 | 20 | 14 | 34 | | | | 20 | 14 | 34 |
| Construcción de vivienda popular | 400 | 35 | | 35 | 13 | | 13 | 48 | | 48 |
| Total | | 133 | 93 | 126 | 145 | 128 | 273 | 278 | 221 | 499 |

Durante el año 2019 se realizaron 6 exposiciones de los productos artesanales fabricados por los participantes en eventos a nivel municipal y 4 exposiciones en eventos regionales en Jutiapa y Santa Rosa.



Memoria de Labores 2019

Los estudiantes destacados de los cursos organizaron un colectivo artesanal juvenil, que está produciendo productos artesanales para la venta. Los talleres de mayor actividad son textiles, carpintería, construcción, artesanías, cocina y panadería. Este año se generaron 945 jornales de trabajo para el colectivo artesanal.

4.1.5 Radioemisora Stereo Recuerdo.

Radio Stereo Recuerdo es una radio comunitaria que transmite en FM 88.7.

La programación y transmisión de programas en 2019 estuvo a cargo del consejo editorial integrado por 14 jóvenes, 7 hombres y 7 mujeres egresados del programa de formación ciudadana, bajo el liderazgo del director de radio. El Consejo transmite programas radiales de las ocho de la mañana a cuatro de la tarde. y también maneja la página Web de la cooperativa www.cooperativaelrecuerdo.com y sus redes sociales. La radio transmite una programación radial educativa, cultural, informativa y con un alto porcentaje de música en marimba, cuñas y programas educativas con enfoque de género y la transmisión en línea durante las veinticuatro horas. A mediados de año se hizo una reorganización del consejo editorial, quedando un grupo de 6 jóvenes a cargo de la Radio.

4.1.6 Programa de formación musical:

El Centro Cultural T-21 tiene su propia banda rítmica T-21 que está integrado por 55 músicos jóvenes que tiene su principal actividad para las fiestas patrias en septiembre. La Marimba Orquesta El Recuerdo está integrado por 14 músicos que realizan presentaciones para actividades cívicas y fiestas sociales, brindando oportunidades económicas a los jóvenes por los conciertos que realizan. La marimba orquesta es una de las pocas orquestas en la región y es reconocido por su calidad de músicos. Dos jóvenes integrantes están cursando el quinto semestre en el conservatorio nacional.

4.1.7 Identidad y cultura Poqomam

El Centro Cultural T-21 alberga un museo comunitario que tiene una colección arqueológica importante. Su propósito es exhibir el patrimonio cultural del departamento de Jalapa y promover la identidad y cultura poqomam. Durante este año se hizo un esfuerzo por registrar todas las piezas arqueológicas del Museo, con el apoyo de una arqueóloga, contratada para dicho fin. Se tomaron fotos de las piezas, elaborando el catálogo del museo. A lo largo del año se recibieron muchos visitantes de diferentes establecimientos educativos del departamento. Por no llevar un registro de las visitas no se tiene un dato formal del total de visitantes.

El Programa de Educación bilingüe e intercultural poqomam fue certificado por el MINEDUC en 2013. Se ha elaborado material educativo para fortalecer el aprendizaje del idioma y la cultura poqomam. Durante 2019 participaron 178 jóvenes provenientes de diferentes comunidades (80 mujeres y 98 hombres) en 20 talleres de 45 minutos de duración. El curso fue coordinado con la Comunidad Lingüística Poqomam de la Academia de Lenguas Mayas que tiene su subsede en el centro cultural T21 desde 2018. El coordinador de la ALMG imparte en el Centro T-21 talleres de poqomam a más de 200 docentes de San Pedro Pinula.

Se elaboró la gramática del idioma poqomam para facilitar la enseñanza de dicho idioma. También se grabaron programas educativos para el aprendizaje del idioma poqomam, que son transmitidos por la Radio.

En San Luis Jilotepeque, CER apoya la escuela poqomam WINAQ, que es la organización que representa el pueblo poqomam en el CODEDE.

En San Pedro Pinula, CER coordina con la Asociación Cultural y Educativa Poqomam T-21, que es la organización que representa el Pueblo Poqomam como suplente en el CODEDE de Jalapa.



4.2 Departamento de Santa Rosa: Centro Cultural de las Américas

El Centro Cultural de las Américas es el centro de formación y capacitación de la cooperativa para el departamento de Santa Rosa. Está ubicada en el antiguo Palacio Municipal de Cuilapa y alberga en sus instalaciones el Museo Xinka, el CEEX, CEMUCAF, una clínica para atención psicológica, la Oficina departamental de turismo y la Oficina de Fomento artesanal. Alberga también en sus instalaciones el bufete popular de la USAC, la delegación departamental de INACOP y la Escuela Comunitaria de Arte del Ministerio de Cultura y Deporte. Durante 2019 se realizaron mejoras a las instalaciones para tener una mejor distribución de los espacios y mejor comodidad para los usuarios.

4.2.1 Centro de educación extraescolar

El Centro Cultural de las Américas está acreditado como el único Centro de Educación Extraescolar en el departamento que implementa el Programa de Modalidades Flexibles para la Educación Media y Bachillerato para jóvenes fuera del sistema escolar.

En 2019 se inscribieron 86 estudiantes (53/M y 33/H) para el ciclo básico, de los cuales aprobaron 64 (42/M y 22 /H). Se escribieron 8 estudiantes para el Bachillerato en Ciencias y Letras con Orientación en Productividad y Emprendimiento de los cuales aprobaron 5 mujeres.

4.2.2 Escuela de Arte

El profesor Julio Cesar García Consuegra, encargado de la escuela de arte impartió por noveno año consecutivo, talleres de pintura y dibujo los días sábado, con 21 alumnos en edades comprendidas de 10 a 12 años, en horario de 8 a 10 de la mañana (10/M y 11/H); en horario de 10 a 12 horas se atendieron 13 alumnos (2/M y 11/H). Por la tarde impartió un curso de escultura y pirograbado capacitando a 7 alumnos (1/M y 6/H). Al final de año se celebró la exposición de trabajos realizados por los alumnos durante el año 2019.

4.2.3 Oficina de fomento artesanal / CEMUCAF.

En 2017 CER inició el trabajo con grupos de artesanas de los municipios Santa Rosa. En 2018 estos grupos elaboraron el Plan de desarrollo artesanal de Santa Rosa, que fue presentado al Consejo Departamental de Desarrollo de Santa Rosa para impulsar el emprendimiento artesanal de mujeres y jóvenes del departamento. Este plan fue base para el establecimiento de la Oficina de fomento artesanal que es encargada del CEMUCAF y las acciones que se realizaron en el año 2019.

La Oficina de fomento tiene su propio espacio en el Centro Cultural de Las Américas, donde promueve actividades de formación artesanal de manera gratuita a la población en general con el apoyo de artesanos locales, que son miembros de la Asociación Xinka ACLX. Destaca la colaboración de Lesbia Santos, quien es artesana y se autoidentifica como mujer xinka originaria del municipio de San Juan Tecuaco, que ha venido capacitando y mejorando las técnicas de elaboración de cestos y otros productos a base de material orgánico denominado tule y cibaque. También Doña Emericy una artesana de Pueblo Nuevo Viñas, especialista en la elaboración de tejidos con fibra natural, en este caso la tusa que es la parte que cubre el elote o mazorca (maíz). Las artesanas colaboran también en las visitas al Museo, dando a conocer practicas artesanales del territorio xinka, esto ha causado un impacto positivo en la población, ya que portalece la cultura y enseña a los visitantes a valorar el trabajo artesanal, a conocerlo y apreciarlo.

Durante 2019, el coordinador de la Oficina implementó talleres de capacitación artesanal en 12 municipios del departamento, con el objetivo de crear una fuente de ingresos adicionales sobre la base del espíritu empresarial artesanal. La capacitación artesanal se basa en la cultura xinka y prepara a las mujeres y jóvenes en organizaciones cooperativos locales para elaborar canastas, cerería, arreglos para eventos sociales, joyería, textiles y otras artesanías.



Memoria de Labores 2019

Durante 10 meses CER organizó grupos de mujeres en horario matutino, y grupos de jóvenes en horario vespertina, en cada uno de los municipios, contando con el apoyo y coordinación de la Dirección Municipal de la Mujer. Se llevó a cabo la coordinación con la Dirección de Educación Extraescolar de Santa Rosa, que acreditó la formación recibida por las artesanas en cada municipio, otorgando un Diploma considerando como requisito principal la modalidad presencial y activa durante 40 horas.

El total de artesanas acreditadas en el programa de Emprendimiento Artesanal fue de 202 jóvenes y 212 mujeres para un total de 414 participantes en el departamento de Santa Rosa.

| CEMUCAF | | | ACREDITADOS |
|-----------------------|--------------------------------|--------------|-------------|
| Municipio | CURSO | GRUPO | |
| San Rafael Las Flores | Arreglos para eventos sociales | Mujeres | 15 |
| Casillas | Arreglos para eventos sociales | Mujeres | 16 |
| Nueva Santa Rosa | Joyería | Mujeres | 16 |
| Santa Rosa de Lima | Cerería | Mujeres | 15 |
| Santa Cruz Naranjo | Arreglos para eventos sociales | Mujeres | 11 |
| Pueblo Nuevo Viñas | Arreglos para eventos sociales | Mujeres | 14 |
| Barberena | Cestería y Jarciería | Mujeres | 20 |
| Santa María Ixhucatán | Cestería y Jarciería | Mujeres | 16 |
| Oratorio | Cestería y Jarciería | Mujeres | 16 |
| Cuilapa | Arreglos para eventos sociales | Mujeres | 20 |
| San Juan Tacuaco | Arreglos para eventos sociales | Mujeres | 13 |
| Chiquimulilla | Arreglos para eventos sociales | Mujeres | 30 |
| Total | CURSO | GRUPO | 202 |
| San Rafael Las Flores | Joyería | Jóvenes | 19 |
| Casillas | Joyería | Jóvenes | 18 |
| Nueva Santa Rosa | Arreglos para eventos sociales | Jóvenes | 12 |
| Santa Rosa de Lima | Joyería | Jóvenes | 12 |
| Santa Cruz Naranjo | Joyería | Jóvenes | 19 |
| Pueblo Nuevo Viñas | Joyería | Jóvenes | 32 |
| Barberena | Joyería | Jóvenes | 26 |
| Santa María Ixhucatán | Arreglos para eventos sociales | Jóvenes | 11 |
| Oratorio | Joyería | Jóvenes | 15 |
| Cuilapa | Joyería | Jóvenes | 23 |
| San Juan Tacuaco | Joyería | Jóvenes | 15 |
| Chiquimulilla | Joyería | Jóvenes | 20 |
| Total | | | 212 |

Para mejorar la coordinación de actividades y venta de productos la Oficina de fomento artesanal estableció en Santa Rosa la Red de Artesanas de Santa Rosa que organizó Expo-ventas de productos artesanales. Se realizaron Expo-ventas en los 12 municipios en el marco del día de no violencia contra la mujer y clausura de actividades. A nivel departamental se realizaron Expo-ventas en el mes de mayo en el marco del día del trabajo, enfocado al objetivo 8 “Trabajo decente y crecimiento económico” de los Objetivos de Desarrollo Sostenible con la participación de 13 jóvenes, 18 mujeres y 20 representantes del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación. También se realizó una expo-venta a nivel regional en el mes de noviembre en al XXVI Encuentro ICOFOM LAM en Guatemala, la sede fue en las instalaciones del Centro Cultural de las Américas, con la participación de 3 artesanos de Santa Rosa, 1 de Jutiapa y 6 de Jalapa, este evento permitió dar a conocer la cultura Xinka por medio del trabajo de artesanos locales a 34 representantes de museos de América Latina y el Caribe.

4.2.4 Oficina de Turismo Sostenible.

En 2017 CER inició un programa de formación de guías de turismo, que concluyó con la elaboración del Plan departamental de Turismo Sostenible de Santa Rosa, que fue presentado al CODEDE en 2018. El Plan



Memoria de Labores 2019

brinda un marco operativo para la Oficina Departamental de Turismo, ubicado en el Centro Cultural, que promueve el patrimonio natural y cultural de Santa Rosa como recursos turísticos junto al Museo Xinka. En 2019 el equipo socializó el Plan con representantes de INGUAT; así como con actores clave de los diferentes municipios de Santa Rosa a través de reuniones municipales con representantes de instituciones. Al final del año se realizó una remodelación a los diferentes espacios del Centro Cultural, estableciendo la oficina de turismo en la recepción del Centro Cultural y creando mapas para identificar las 5 zonas turísticas del departamento y la ubicación geográfica de los diferentes recursos y servicios turísticos del departamento. Se realizaron guiones y ensayos para mejorar la promoción de los recursos turísticos del departamento para los visitantes del centro, lo cual ha tenido una muy buena aceptación de los vecinos que desconocen gran parte del patrimonio natural y cultural del departamento.

4.2.5 Museo Xinka.

El Museo Xinka (MUXI) es un museo comunitario, ubicado en el Centro Cultural de las Américas que tiene como propósito contribuir en la construcción de ciudadanía xinka. El Director del Museo Xinka es miembro de la Junta Directiva de la Asociación de Museos de Guatemala AMG-ICOM y concluyó este año su Maestría en Gestión de Patrimonio con énfasis en Museos, dedicando su tesis al impacto que ha tenido el Museo en la identidad cultural del Pueblo Xinka.

El Museo es un centro de conocimiento, que tiene una amplia colección de piezas arqueológicas de la región. Los objetos fueron inventariados y registrados por una arqueóloga. La colección esta a la vista en el sitio web del Archivo del Museo (www.museoxinka.com). El Archivo Xinka es un espacio físico y virtual en el Centro Cultural que permite el acceso a la más amplia información sobre el pueblo xinka. El Museo también cuenta con su Tienda MUXI para promover y vender los productos artesanales que elabora la red de artesanas de Santa Rosa.

El museo se dirige principalmente la población escolar y ofrece un programa educativo integral que combina arqueología, arte, tecnología e idioma xinka en visitas guiadas que duran aproximadamente dos horas. El Museo ofrece el servicio gratuito de su microbús para transportar los estudiantes hacia el museo, de acuerdo a la programación autorizado por la Dirección Departamental de Educación. En 2019 se coordinó la visita la visita de 1597 alumnos de diversas escuelas. En el marco del día internacional de los museos en mayo, el Museo coordinó con la Tercera Brigada de Infantería un acto protocolario en el cual se dio a conocer la historia, misión y visión del MUXI, al finalizar se dio un recorrido a estudiantes y miembros de la Brigada. Destaca el hecho que el Museo fue seleccionado para una conferencia en el XXVI Encuentro ICOFOM-LAC realizado en la Capital y una visita de 37 de sus integrantes provenientes de 11 países del continente, que pasaron todo un día en el museo para conocer las experiencias de interpretación y divulgación comunitaria del Museo Xinka y analizar los nuevos retos de los museos de la región Latinoamérica y del Caribe. Para la ocasión el Museo había preparado además de las actividades regulares un taller para la promoción de danzas tradicionales del territorio xinka a través de la historia.

La estrategia de divulgación del patrimonio cultural y lingüístico xinka es el Programa de Educación Bilingüe e Intercultural xinka que está certificado por el Ministerio de Educación. Este programa EBI responde al derecho del pueblo xinka a recibir educación con pertinencia cultural que incluye la enseñanza del idioma xinka. El museo tiene una coordinación con la Asociación cultural y lingüística xinka ACLX, con el propósito de crear la Academia de la Lengua Xinka, para normar la enseñanza y uso del idioma.

Uno de los grandes aportes del Museo, como centro de conocimiento, es la elaboración de 6 módulos didácticos, que son la parte medular del programa de medicación de la EBI xinka y han permitido que casi 10 mil docentes tengan material didáctico para enseñar temas culturales y lingüísticos en el aula. Todo este material es distribuido de manera gratuito por la cooperativa, que ha lograda alcanzar por medio de los docentes a la mayoría de las escuelas de los 35 municipios del territorio xinka.

4.3 Departamento de Jutiapa.

4.3.1 Programa CEMUCAF.

En el departamento de Jutiapa los procesos de capacitación y formación técnica de CEMUCAF se hacen de manera ambulante en los municipios en coordinación con DIGEEX y la Dirección Municipal de la Mujer de 16 municipios. Durante 2019 se realizaron cursos para jóvenes en 16 municipios y para mujeres en 14 municipios, haciendo un total de 30 grupos en el departamento de Jutiapa; contando con 199 mujeres y 220 jóvenes inscritos, de los cuales aprobaron 187 mujeres y 214 jóvenes.

| No | INFORME DE PARTICIPANTES INSCRITOS Y ACREDITADOS PROGRAMA DE EMPRENDIMIENTO ARTESANAL 2019 | | | | | | |
|----|---|------------------------|-------|------------|------------|-------------|------------|
| | Curso | Municipio | Horas | Inscritos | | Acreditados | |
| | | | | Mujeres | Jóvenes | Mujeres | Jóvenes |
| 1 | Cestería y tejido de fibras naturales Arreglos para eventos sociales | Jalpatagua | 40 | 13 | 15 | 13 | 13 |
| 2 | Joyería | Pasaco | 40 | 0 | 8 | 0 | 6 |
| 3 | Joyería Cestería y tejido de fibras naturales | Moyuta | 40 | 18 | 25 | 16 | 25 |
| 4 | Cerería | Conguaco | 40 | 0 | 9 | 0 | 9 |
| 5 | Técnicas básicas de bordado Arreglos para eventos sociales | Jutiapa | 40 | 13 | 9 | 9 | 9 |
| 6 | Joyería Técnicas básicas de bordado | Comapa | 40 | 14 | 10 | 14 | 10 |
| 7 | Joyería Cestería y tejido de fibras naturales | San José Acatempa | 40 | 13 | 10 | 13 | 10 |
| 8 | Arreglos para eventos sociales | Quesada | 40 | 14 | 8 | 8 | 8 |
| 9 | Técnicas básicas de bordado Arreglos para eventos sociales | Santa Catarina Mita | 40 | 15 | 5 | 15 | 3 |
| 10 | Técnicas básicas de bordado Arreglos para eventos sociales | Agua Blanca | 40 | 12 | 5 | 12 | 5 |
| 11 | Cerería | Atescatempa | 40 | 19 | 16 | 19 | 16 |
| 12 | Arreglos para eventos sociales | Asunción Mita | 40 | 13 | 10 | 13 | 10 |
| 13 | Arreglos para eventos sociales Joyería | Jerez | 40 | 9 | 22 | 9 | 22 |
| 14 | Cerería Técnicas básicas de bordado | Yupiltepeque | 40 | 17 | 29 | 17 | 29 |
| 15 | Técnicas básicas de bordado Joyería | El Adelanto | 40 | 14 | 26 | 14 | 26 |
| 16 | Arreglos para eventos sociales | Zapotitlán | 40 | 15 | 13 | 15 | 13 |
| | | Totales | | 199 | 220 | 187 | 214 |

Para mejorar la coordinación de actividades y venta de productos se estableció en Jutiapa la Red de Artesanas de Jutiapa que organizó Expo-ventas de productos artesanales. Se realizaron Expo-ventas en los 16 municipios en el marco del día de no violencia contra la mujer y clausura de actividades, a nivel departamental también se realizó una expo-venta con participación de 12 mujeres. A nivel departamental se realizaron Expo-ventas en el mes de mayo en el marco del día del trabajo, enfocado al objetivo 8 “Trabajo decente y crecimiento económico” de los Objetivos de Desarrollo Sostenible con la participación de 13 jóvenes y 14 mujeres.

4.3.2 Radio Quesada.

La Cooperativa apoya la radio educativa Quesada Educativa, por medio de una locutora y pagando los gastos de funcionamiento. La Radio tiene cobertura departamental.



5. EL PROGRAMA DE AHORRO Y CREDITO

El Programa de ahorro y crédito es la actividad principal de la Cooperativa, porque financia las actividades propias de la Asamblea de asociados, sus directivos y la Gerencia administrativa.

El Programa supervisado directamente por el comité de créditos de la cooperativa con apoyo del promotor de crédito. Para garantizar la transparencia en el manejo del programa la Cooperativa contrata cada año una auditoria externa. La Cooperativa está inscrito en el IVE, donde envía sus reportes cada mes.

5.1. Educación cooperativa

La educación cooperativa es el programa que permite atraer nuevos asociados y actualizar los asociados en sus obligaciones y derechos.

La entidad responsable es el Consejo de Administración que realizó charlas de educación cooperativa.

Radio Recuerdo Stereo es otro medio de educación cooperativa, ya que transmite programas educativos sobre cooperativismo.

Como parte del manual del IVE, la Cooperativa realiza capacitaciones periódicas con su personal y asociados sobre el manejo financiero de la cooperativa.

Se dio énfasis en la educación cooperativa para jóvenes para facilitar su ingreso a la cooperativa.

Asimismo, realizaron talleres asociados que adquirirán una vivienda por medio de la cooperativa y quienes compraron algunos lotes del recién adquirido terreno colindante al centro T-21.

5.2. El seguro de vida

Todos los asociados activos y sus conyugues están cubiertos por un seguro de vida. Durante el año 2019, se lamenta el fallecimiento de las siguientes asociadas, que fueron apoyados con el pago del seguro del asociado.

| Estado | Nombre del Fallecido | Comunidad | Municipio |
|----------|----------------------------|------------------------|------------------|
| Asociada | Estela Galicia Gómez Pérez | Carrizal Grande | San Pedro Pinula |
| Asociada | Vicenta Segura Castro | Barrio San Pedro | San Pedro Pinula |
| Asociado | Francisco Gómez Castro | Flores Carrizal Grande | San Pedro Pinula |
| Asociado | Felipe Pérez Hernández | Laguna Mojada | San Pedro Pinula |
| Asociado | Pedro Vicente Castro | La Ceibita | San Pedro Pinula |
| Asociado | Lazaro Méndez Gómez | El Tóbon | San Pedro Pinula |
| Cónyuge | Rosa Elvira Pérez López | La Ceiba | San Pedro Pinula |

Por este medio expresamos nuestras sinceras condolencias a sus familias, rogando por el eterno descanso de sus seres queridos fallecidos.

5.3. El Programa de crédito agrícola

El programa más antiguo de la cooperativa es el crédito para actividades agrícolas en grupos mancomunados de asociados.

En 2018, la Cooperativa otorgó un monto de Q. 720,500 a 185 asociados de 27 grupos

En 2019, la Cooperativa otorgó un monto de Q. 914,500.00 a 225 asociados de 30 grupos de créditos agrícolas mancomunados con pago de capital al final del ciclo productivo e interés mensual.

Para diciembre de 2018 la cartera total era de Q. 1,109,784.01, beneficiando a 236 deudores

Para diciembre de 2019 la cartera del programa es de Q. 1.201,652.88, beneficiándose a 357 deudores.

Durante 2018 el cobro de intereses, mora y gastos administrativos representaba Q. 230,472.60.



Memoria de Labores 2019

Durante 2019 el cobro de intereses, mora y gastos administrativos bajó a Q. 198,800.00. Estos ingresos son utilizados para gastos de la cooperativa, de acuerdo al presupuesto aprobado por la asamblea.

5.4. El Programa de crédito para emprendimiento

El programa de crédito para emprendimiento ha sido la principal razón de que la Cooperativa cuenta con la mayoría de sus asociadas, que acudieron a la cooperativa para un primer crédito de emprendimiento. En 2016 la cooperativa tenía un capital de Q.954,622.08 invertido en este tipo de crédito beneficiando a 614 mujeres. Sin embargo, el programa, cuyo funcionamiento fue afectado por la morosidad y la dispersión de las asociadas participantes en más de 30 municipios de la región se ha tenido que reducir año con año.

En 2018 se entregaron todavía 51 créditos de emprendimiento por Q. 154,000.00 beneficiando a 51 asociadas. Durante 2019 se concedieron créditos de emprendimiento a 36 asociados por un monto de Q. 99,000.00.

El fondo disponible para emprendimiento al fin de 2019 es de Q. 73,060.00 que forma parte de los Q. 1.201,652.88 de la cartera, que tiene como prioridad apoyar a jóvenes que surgen de los programas de CEMUCAF y los colectivos de emprendimiento juvenil.

5.5. El Programa de crédito para vivienda

La Cooperativa adquirió dos fincas en el casco urbano con una extensión de 2 Ha con el fin de establecer una urbanización de viviendas sociales. Se estableció un proyecto de viviendas sociales con la Provincia de Amberes para la construcción de 40 casas para familias de bajos ingresos y la consolidación del modelo de vivienda social en el sistema de ahorro y crédito. La construcción de viviendas se realiza bajo la modalidad de formación técnica de los jóvenes en el campo de la construcción mediante CEMUCAF.

- Segundo curso: 12 de noviembre al 18 de enero de 2019 con 17 aprobados
- Tercer curso: 11 de febrero al 17 de mayo de 2019 con 18 aprobados
- Cuarto curso: 17 de mayo al 2 de agosto de 2019 con 13 aprobados

- En 2018 se realizó un primero curso de julio a octubre con 15 jóvenes, construyendo 3 viviendas sociales y 4 locales comerciales.
- Luego se realizó un segundo curso de noviembre a de enero 2019 con 24 jóvenes, construyendo 7 viviendas sociales.
- En 2019 se construyeron 8 viviendas sociales con 23 jóvenes
- A finales de 2019 se contaba con una urbanización de 50 lotes de vivienda distribuidos así: 7 locales comerciales y 43 lotes urbanizados.

Se tuvo un ingreso de Q. 319,000.00 por la venta de 7 casas de los cuales queda un saldo por pagar de Q. 438,000.00. Quedan disponibles 11 casas con un valor de Q. 1,120,000.00 y 25 lotes con un valor de Q. 1,396,489.00

Durante 2019 la Cooperativa adquirió otra finca, colindante con el centro T-21. De esta finca se vendieron 8 lotes a 8 asociados, que generó un ingreso de Q. 561,600.00. Quedan disponibles 6 lotes con un valor de Q. 122,750.00.

5.6.El Programa de ahorro de asociados.

A final del 2019 se contaba con un ahorro Q. 940,936.75 de 350 asociados.

Se pagaron Q. 49,309.15 en intereses sobre ahorro.

Se recibieron solicitudes de retiro de ahorro para hacer una entrega en el siguiente año y las solicitudes recibidas hasta la fecha corresponden a 79 asociadas por un monto total de Q. 14,374.00.



Memoria de Labores 2019

CONCLUSIONES

Este 21 de marzo 2020 la Cooperativa celebró su 37 aniversario. Debido al Estado de calamidad no se realizó nuestra Asamblea General Ordinaria en el mes de marzo, como solemos hacer cada año.

En estos momentos de crisis es importante recordar y agradecer a nuestros asociados fundadores y a todas las personas que han colaborado con la cooperativa desde su inicio y, especialmente, durante el último año, que ha sido un tiempo de muchos logros. Esta memoria de labores es un resumen de las actividades realizados durante el año 2019 en el marco del Plan estratégico de Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito, que tiene como propósito *cooperar para el desarrollo sostenible de la región suroriente con pertinencia cultural*.

Nuestra cooperativa cuenta con más de cuatro mil asociados, la mayoría mujeres de todos los municipios de la región que se han beneficiado de los servicios de la cooperativa.

En 2019 se dio seguimiento al convenio marco con el Ministerio de Educación que ha convertido a la Cooperativa en un aliado estratégico para la implementación de seis programas educativos certificados en los tres departamentos de la región suroriente: Programa de Educación Bilingüe e Intercultural Xinka, el Programa de Educación Bilingüe e Intercultural Poqomam, el Programa de Formación Ciudadana, el Programa de Educación Ambiental, el Programa de Educación Integral en Sexualidad y el Programa Educativo de Informática. Asimismo, este convenio facilitó el establecimiento de los Centros de educación extraescolar y Centros municipales de capacitación y formación CEMUCAF que están dando oportunidades de educación y formación a cientos de jóvenes que están fuera del sistema escolar.

En 2019 se ejecutó el segundo año del convenio que se tiene con la Provincia de Amberes de cooperación para el desarrollo sostenible de la región suroriente con la cooperativa para el período 2018-2027 que incluye un fondo revolvente para la implementación de un proyecto de viviendas sociales.

En 2019 se firmaron nuevos convenios de cooperación con la Diputación Foral de Gipuzkoa y la Diputación Foral de Bizkaia para “Ampliar y consolidar los mecanismos locales para enfrentar la violencia contra las mujeres en los 17 municipios de Jutiapa y los 14 municipios de Santa Rosa. Asimismo, se dieron por finalizados el Proyecto de asistencia técnica ambiental en coordinación con PPD-FMAM y los proyectos de Fortalecimiento de los mecanismos locales para identificar, denunciar, y atender casos de violencia contra las mujeres en Jutiapa y Santa Rosa con la Diputación Foral Gipuzkoa, Diputación Foral de Bizkaia, y Diputación Foral de Álava. En San Pedro se implementó el proyecto Autonomía Adolescente con Igualdad de Género en San Pedro Pinula, en coordinación con el Ayuntamiento Vitoria Gasteiz.



Memoria de Labores 2019

El siguiente cuadro resume los grandes logros que se ha tenido en este año 2019.

| Personas atendidas | Jalapa | Jutiapa | Santa Rosa | Total |
|---|---------------|----------------|-------------------|---------------|
| Programa ambiental | 2,553 | 11,292 | 6,572 | 20,417 |
| Formación en reciclaje | 858 | 3,477 | 612 | 4,947 |
| Sensibilización cambio climático | 1,661 | 7,815 | 5,960 | 15,436 |
| Capacitación agroforestal | 34 | | | 34 |
| Programa de salud | 1,893 | 5,454 | 2,552 | 9,899 |
| Educación Integral en sexualidad | 1,233 | 1035 | 663 | 2,931 |
| Capacitación comisión seguimiento EIS | 36 | 716 | 470 | 1,222 |
| Jornadas preventivas adolescentes | 181 | 2,678 | 876 | 3,735 |
| Atención preventiva mujeres | 400 | 1,025 | 543 | 1,968 |
| Escuela auxiliares enfermería | 43 | | | 43 |
| Programa de gobernanza pro-equidad | 1,926 | 8,379 | 5,264 | 15,569 |
| Formación ciudadana | 136 | 538 | 412 | 1,086 |
| Jornadas sensibilización genero | 1,037 | 5,691 | 2,961 | 9,689 |
| Red municipal | 30 | 914 | 476 | 1,420 |
| Departamentele netwerken gendergeweld | | 51 | 39 | 90 |
| Defensoras comunitarias | 50 | 360 | 284 | 694 |
| Escuelas para padres | 450 | 705 | 986 | 2,141 |
| Red departamental | 223 | 120 | 106 | 449 |
| Apoyo psicológico a víctimas de violencia | 1,926 | 8,379 | 5,264 | 15,569 |
| Programa de educación y cultura | 2,791 | 2,704 | 3,356 | 8,851 |
| CEEX | 286 | | 69 | 355 |
| CEMUCAF | 242 | 401 | 414 | 1,057 |
| EBI xinka | 1,995 | 2,303 | 2,873 | 7,171 |
| Centro de Aprestamiento tecnológico CAT | 268 | | | 268 |
| Programa de ahorro y crédito | 225 | | | 225 |
| Deudores | 225 | | | 225 |
| Totales | 9,388 | 27,829 | 17,744 | 54,961 |

Agradecemos a nuestros asociados, trabajadores y personas que voluntariamente apoyan el desarrollo sostenible con pertinencia cultural en la región suroriente y han hecho posible alcanzar estos logros. Agradecemos a todas las entidades cooperantes, Provincia de Amberes, Diputación Foral de Gipuzkoa, Diputación Foral de Bizkaia, Diputación Foral de Álava, Ayuntamiento de Vitoria Gasteiz, PPD-FMAM y otros donantes, por su confianza en nuestra organización. Esperamos mantener nuestro espíritu de servicio, superación y solidaridad, como Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito, para que juntos impulsemos el desarrollo sostenible con trabajo, respeto, equidad y bienestar para toda la población y con un medio ambiente protegido.

MUCHAS GRACIAS, QUE DIOS LES BENDIGA

San Pedro Pinula, Jalapa, marzo de 2020

Mauricio Vanheusden
Gerente General

Santos Julio Jiménez López
Presidente del Consejo de Administración